

Vysvětlení soutěžních podmínek dle §98 ZZVZ

Explanation of competition conditions in accordance with §98 ZZVZ

Číslo / number: 4

Identifikační údaje zadavatele / Contracting authority details

Název / Name	Město Mnichovice
IČO / ID number	00240478
Adresa sídla / Address	Masarykovo náměstí 83, 251 64 Mnichovice
Osoba oprávněná zastupovat zadavatele	
Represented by	Margita Valentová, starostka / mayor

Identifikační údaje soutěže o návrh / Design competition details

Název / Title	Nové zdravotní středisko Čeřovka / New Health Center Čeřovka
Evidenční č. VVZ / VVZ Registration no.	Z2025-070895
Zakázka odkaz / Procurement link	https://www.e-zakazky.cz/profil-zadavatele/7e637e70-c1ae-4afd-8a98-f9617214b664/zakazka/P25V00000008

Zadavatel výše uvedené soutěže o návrh obdržel žádost o vysvětlení jejích soutěžních podmínek. Zadavatel poskytuje vysvětlení těchto dotazů v zákonné lhůtě, a to včetně přesného znění žádosti.

The contracting authority of the above-mentioned design contest received a request for an explanation of its competition conditions. The contracting authority provides an explanation of these questions within the legal deadline, including the exact wording of the request.

Datum obdržení žádosti o vysvětlení / Date of request for an explanation: 5. 2. 2026

Dotaz č. / Question no. 4.1

Ve stavebním programu pro objekt Čeřovky je uvedeno "vstup do obytných jednotek v podkroví z ulice Pražská nezávisle na provozu komerčních jednotek a ordinací v 1. a 2. Patře." Znamená to, prosím, že provoz ordinací nemůže mít s byty ani žádné společné komunikace a musí se tedy navrhnout pro byty v podkroví nové schodiště? Nebo se jedná pouze o nutnost vlastního vchodu pro byty v podkroví i vlastního vchodu pro ordinace? Požaduje zadání vstup do bytů v podkroví vstup přímo z Pražské ulice?

/

The construction program for the Čeřovky building states "access to the residential units in the attic from Pražská Street, independent of the operation of commercial units and offices on the 1st and 2nd floors." Does this mean that the surgeries cannot share any common access routes with the apartments and that a new staircase must therefore be designed for the attic apartments? Or is it simply a requirement for the attic apartments to have their own entrance and for the surgeries to have their own entrance? Does the specification require access to the attic apartments directly from Pražská Street?

Odpověď:

Přáním vyhlášovatele je zmenšit počet a plochu komunikací aby se docílila lepší efektivita ovšem optimalizace by měla respektovat normy a dbát na komfort jak návštěvníků, tak i obyvatel. Vstup z Pražské ulice není požadován je na úvaze soutěžících.

Answer:

The contracting authority wishes to reduce the number and area of roads in order to achieve greater efficiency, but the optimization should comply with standards and take into account the comfort of both visitors and residents. Access from Pražská Street is not required and is at the discretion of the competitors.